
Presidencia: Alemania**1121ª SESIÓN PLENARIA DEL CONSEJO**

1. Fecha: Jueves, 1 de diciembre de 2016

Apertura: 10.10 horas
Suspensión: 12.45 horas
Reanudación: 15.05 horas
Clausura: 17.10 horas

2. Presidencia: Embajador E. Pohl

3. Temas examinados – Declaraciones – Decisiones/Documentos adoptados:

Punto 1 del orden del día: **INFORME DE LA REPRESENTANTE DE LA OSCE
PARA LA LIBERTAD DE LOS MEDIOS DE
COMUNICACIÓN**

Presidente, Representante de la OSCE para la Libertad de los Medios de Comunicación (FOM.GAL/6/16/Rev.1), Eslovaquia-Unión Europea (con la conformidad de Albania, la ex República Yugoslava de Macedonia y Montenegro, países candidatos; de Bosnia y Herzegovina, país candidato potencial que forma parte del Proceso de Estabilización y Asociación; de Islandia, país de la Asociación Europea de Libre Comercio y miembro del Espacio Económico Europeo; así como de San Marino) (PC.DEL/1694/16), Federación de Rusia (PC.DEL/1682/16), Kazajstán, Turquía (PC.DEL/1681/16 OSCE+), Estados Unidos de América (PC.DEL/1673/16) (PC.DEL/1691/16), Suiza, Canadá, Noruega (PC.DEL/1692/16), Armenia, Ucrania (PC.DEL/1700/16), Azerbaiyán (PC.DEL/1674/16 OSCE+), ex República Yugoslava de Macedonia (PC.DEL/1687/16 OSCE+), Moldova, Montenegro (PC.DEL/1678/16 OSCE+), Georgia (PC.DEL/1670/16 OSCE+), Uzbekistán, Serbia, Belarús, Hungría (PC.DEL/1672/16), Presidente del Comité de la Dimensión Humana, Eslovaquia-Unión Europea, Bosnia y Herzegovina (PC.DEL/1671/16 OSCE+)

Punto 2 del orden del día: ACTUALIZACIÓN A CARGO DEL REPRESENTANTE ESPECIAL DEL PRESIDENTE EN EJERCICIO DE LA OSCE EN UCRANIA Y EN EL GRUPO DE CONTACTO TRILATERAL, EMBAJADOR MARTIN SAJDIK

Se debatió en el marco del punto 3 del orden del día

Punto 3 del orden del día: INFORME DEL SUPERVISOR JEFE DE LA MISIÓN ESPECIAL DE OBSERVACIÓN DE LA OSCE EN UCRANIA

Presidente, Representante Especial del Presidente en Ejercicio de la OSCE en Ucrania y en el Grupo de Contacto Trilateral, Supervisor Jefe de la Misión Especial de Observación de la OSCE en Ucrania, Eslovaquia-Unión Europea (con la conformidad de Albania, la ex República Yugoslava de Macedonia y Montenegro, países candidatos; de Bosnia y Herzegovina, país candidato potencial que forma parte del Proceso de Estabilización y Asociación; de Islandia, Liechtenstein y Noruega, países de la Asociación Europea de Libre Comercio y miembros del Espacio Económico Europeo; así como de Moldova y San Marino) (PC.DEL/1695/16), Federación de Rusia (PC.DEL/1684/16), Estados Unidos de América (PC.DEL/1675/16/Rev.1), Turquía (PC.DEL/1683/16 OSCE+), Suiza, Canadá, Francia (Anexo), Ucrania (PC.DEL/1701/16)

Punto 4 del orden del día: INFORME DEL REPRESENTANTE DE LA OSCE ANTE LA COMISIÓN MIXTA RUSO-LETONA PARA LOS MILITARES EN SITUACIÓN DE RETIRO

Representante de la OSCE ante la Comisión Mixta Ruso-Letona para los Militares en Situación de Retiro (PC.FR/33/16 OSCE+), Eslovaquia-Unión Europea (con la conformidad de Albania, la ex República Yugoslava de Macedonia, Montenegro y Serbia, países candidatos; de Bosnia y Herzegovina, país candidato potencial que forma parte del Proceso de Estabilización y Asociación; de Liechtenstein, país de la Asociación Europea de Libre Comercio y miembro del Espacio Económico Europeo; así como de Ucrania) (PC.DEL/1696/16), Estados Unidos de América (PC.DEL/1676/16), Federación de Rusia (PC.DEL/1686/16), Presidente

Punto 5 del orden del día: DECISIÓN RELATIVA A LA ENMIENDA DE LAS FECHAS DE LA VIGESIMOQUINTA REUNIÓN DEL FORO ECONÓMICO Y MEDIOAMBIENTAL

Presidente

Decisión: El Consejo Permanente adoptó la Decisión N° 1234 (PC.DEC/1234) relativa a la enmienda de las fechas de la Vigésimoquinta Reunión del Foro Económico y Medioambiental. El texto de la Decisión se adjunta al presente diario.

Punto 6 del orden del día: EXAMEN DE CUESTIONES DE ACTUALIDAD

- a) *Día Internacional para la Eliminación de la Violencia contra la Mujer, 25 de noviembre de 2016*: Eslovaquia-Unión Europea (con la conformidad de Albania, la ex República Yugoslava de Macedonia, Montenegro y Serbia, países candidatos; de Bosnia y Herzegovina, país candidato potencial que forma parte del Proceso de Estabilización y Asociación; de Islandia, país de la Asociación Europea de Libre Comercio y miembro del Espacio Económico Europeo; así como de Andorra, Georgia, Moldova, San Marino y Ucrania) (PC.DEL/1698/16), Estados Unidos de América (PC.DEL/1677/16/Rev.1), Eslovenia (PC.DEL/1680/16 OSCE+), Suiza, Canadá
- b) *Preocupación por la condena de los activistas de la sociedad civil de Kazajstán, Sr. M. Bokayev y Sr. T. Ayan*: Estados Unidos de América (PC.DEL/1688/16), Kazajstán
- c) *Situación de los medios informativos rusos*: Ucrania (PC.DEL/1702/16), Federación de Rusia (PC.DEL/1685/16), Estados Unidos de América (PC.DEL/1690/16/Rev.1)
- d) *La pena de muerte en Belarús*: Eslovaquia-Unión Europea (con la conformidad de Albania, la ex República Yugoslava de Macedonia, Montenegro y Serbia, países candidatos; de Bosnia y Herzegovina, país candidato potencial que forma parte del Proceso de Estabilización y Asociación; así como de Andorra, Moldova y Ucrania) (PC.DEL/1697/16), Noruega (en nombre también de Islandia, Liechtenstein, San Marino y Suiza) (PC.DEL/1693/16), Belarús

Punto 7 del orden del día: INFORME SOBRE LAS ACTIVIDADES DE LA PRESIDENCIA EN EJERCICIO

- a) *Participación del Presidente en Ejercicio y del Representante Especial del Presidente en Ejercicio de la OSCE en Ucrania y en el Grupo de Contacto Trilateral en una reunión de los Ministros de Asuntos Exteriores del Formato de Normandía, Minsk, 29 de noviembre de 2016*: Presidente
- b) *72ª reunión del Mecanismo de Ergneti de prevención y respuesta a incidentes, 30 de noviembre de 2016*: Presidente

Punto 8 del orden del día: INFORME DEL SECRETARIO GENERAL

- a) *Visita del Secretario General a Turkmenistán, 25 y 26 de noviembre de 2016*: Director de la Oficina del Secretario General (SEC.GAL/187/16 OSCE+)
- b) *Almuerzo de trabajo ofrecido por el Secretario General a los miembros del grupo consultivo de alto nivel para la encuesta sobre violencia contra la mujer, Viena, 28 de noviembre de 2016*: Director de la Oficina del Secretario General (SEC.GAL/187/16 OSCE+)

- c) *Simposio sobre “Lucha contra el feminicidio”, Viena, 25 de noviembre de 2016:* Director de la Oficina del Secretario General (SEC.GAL/187/16 OSCE+)
- d) *Participación del Director de la Oficina del Secretario General en el décimo seminario de los medios de comunicación de la sociedad civil acerca de “La comunicación sobre la migración”, Viena, 24 y 25 de noviembre de 2016:* Director de la Oficina del Secretario General (SEC.GAL/187/16 OSCE+)
- e) *Curso práctico sobre prevención de la esclavitud moderna en las cadenas de abastecimiento, Londres, 29 y 30 de noviembre de 2016:* Director de la Oficina del Secretario General (SEC.GAL/187/16 OSCE+)
- f) *Consultas sobre la mejora de los instrumentos para la identificación y la remisión de las víctimas de la trata de seres humanos, Ginebra, 24 de noviembre de 2016:* Director de la Oficina del Secretario General (SEC.GAL/187/16 OSCE+)
- g) *Reunión de expertos técnicos sobre la integración de la perspectiva de género en las respuestas operativas para luchar contra el extremismo violento y la radicalización que conducen al terrorismo, Viena, 22 y 23 de noviembre de 2016:* Director de la Oficina del Secretario General (SEC.GAL/187/16 OSCE+)
- h) *Llamamiento para la presentación de candidaturas al puesto de Jefe Adjunto de la Misión de la OSCE en Kosovo:* Director de la Oficina del Secretario General (SEC.GAL/187/16 OSCE+)

Punto 9 del orden del día: OTROS ASUNTOS

- a) *18ª Cumbre Unión Europea-Ucrania, Bruselas, 24 de noviembre de 2016:* Eslovaquia-Unión Europea (PC.DEL/1699/16), Ucrania (PC.DEL/1703/16 OSCE+)
- b) *Cuestiones de organización relacionadas con la Vigésimotercera Reunión del Consejo Ministerial de la OSCE, Hamburgo, 8 y 9 de diciembre de 2016:* Presidente

4. Próxima sesión:

Se anunciará



Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa
Consejo Permanente

PC.JOUR/1121
1 December 2016
Annex

SPANISH
Original: FRENCH

1121ª sesión plenaria

Diario CP N° 1121, punto 3 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE FRANCIA

Señor Presidente:

Mi delegación se suma a la declaración de la Unión Europea, aunque deseo hacer algunas observaciones a título nacional, a raíz de la reunión ministerial en el formato de Normandía que tuvo lugar el martes 29 de noviembre en Minsk.

Para empezar, sin embargo, deseo darles las gracias a los Embajadores Sajdik y Apakan por sus presentaciones, y elogiar su dedicación personal, así como el de sus equipos, para alcanzar una solución pacífica del conflicto.

Por invitación de los ministros francés y alemán, el Representante Especial de la Presidencia en Ejercicio de la OSCE, Sr. Sajdik, así como tres de los cuatro coordinadores de los grupos de trabajo de la OSCE, han presentado a las cuatro partes de Normandía la situación en la que se encuentran sus actividades en los ámbitos político, de seguridad, económico y humanitario. A continuación, los debates se dedicaron a todos estos temas.

En el ámbito humanitario, las partes debatieron el acceso del Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) a los prisioneros a ambos lados de la Línea de Contacto. Los ministros ruso y ucraniano aceptaron en principio que el Presidente del CICR, el Sr. Maurer, visite la zona secesionista hasta el final de este año. También han decidido que continuarán su labor para poder lograr el canje de un número importante de prisioneros, también hasta el final de este año, empezando por los prisioneros en situación más vulnerable (entre ellos los heridos y enfermos).

En el ámbito económico, los ministros francés y alemán pidieron que se reanudaran las reuniones del grupo de trabajo sobre temas económicos, para lograr concretamente que se firme un contrato que es indispensable para el suministro de agua a 1,2 millones de personas en la zona secesionista (Lugansk).

En cuanto al tema del acceso, los ministros francés y alemán alentaron a sus homólogos ruso y ucraniano a que aceptaran reabrir el punto de acceso de Zolote y mejoraran las condiciones de paso en toda la Línea de Contacto, aunque no se llegó a un compromiso en firme al respecto.

Los ministros francés y alemán insistieron en que es inaceptable que siga siendo tan difícil para las ONG acceder a las zonas secesionistas, e instaron a Rusia a que interviniera en ese sentido; por su parte, Ucrania debe pagar las pensiones a los jubilados que se encuentran en las zonas secesionistas.

En lo que respecta a la seguridad, no se ha podido llegar a un compromiso en firme acerca de la cuestión de la separación de la última de las tres zonas identificadas en septiembre (Stanitsa Luganska). Pese a ello, los ministros desearon que se llegue a un acuerdo acerca de las cuatro próximas zonas de separación, basándose en las propuestas presentadas.

Los ministros recordaron que el objetivo era adoptar una hoja de ruta mutuamente aceptable, según lo que se había debatido en la Cumbre de Berlín el 19 de octubre. La labor prosigue en ese sentido.

He de añadir que el Ministro de Asuntos Exteriores francés, Juan-Marc Aynault, reiteró ante la prensa que la única manera posible de abordar esta crisis es aplicar plena y completamente los acuerdos de Minsk, sin lo cual continuará la guerra verdadera entre las partes, que ya ha provocado 10.000 víctimas mortales.

Seguiremos dedicados al proceso de Minsk sin descanso, para que las poblaciones civiles que afrontar su tercer invierno en condiciones de precariedad total puedan tener un pequeño respiro, para que la gravedad de la infracción del principio de la inviolabilidad de las fronteras internacionalmente reconocidas no quede libre de consecuencias.

Señor Presidente, solicito que la presente declaración se adjunte al diario correspondiente a la sesión de hoy.



**Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa
Consejo Permanente**

PC.DEC/1234
1 December 2016

SPANISH
Original: ENGLISH

1121ª sesión plenaria

Diario CP N° 1121, punto 5 del orden del día

**DECISIÓN N° 1234
ENMIENDA DE LAS FECHAS DE LA VIGESIMOQUINTA REUNIÓN
DEL FORO ECONÓMICO Y MEDIOAMBIENTAL**

El Consejo Permanente,

Recordando su Decisión N° 1217, de 21 de julio de 2016, relativa al tema, orden del día y modalidades de la Vigésimoquinta Reunión del Foro Económico y Medioambiental,

Decide que:

1. La reunión de clausura de la Vigésimoquinta Reunión del Foro Económico y Medioambiental se celebre del 6 al 8 de septiembre de 2017 en Praga;
2. El tema, el orden del día y otras modalidades de la Vigésimoquinta Reunión del Foro Económico y Medioambiental, en virtud de lo dispuesto en la Decisión N° 1217 del Consejo Permanente, de 21 de julio de 2016, no se reemplacen por la presente decisión, a excepción de las fechas de la reunión de clausura.